



Brüssel, den 30. Oktober 2014  
(OR. en)

14864/14

---

**Interinstitutionelles Dossier:**  
**2012/0127 (NLE)**

---

RC 26  
CH 38  
AELE 53

### **I/A-PUNKT-VERMERK**

---

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Vordok.:	06275/14 RC1 CH11 AELE12
Nr. Komm.dok.:	10786/12 RC13 CH21 AELE39
Betr.:	Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Zusammenarbeit bei der Anwendung ihres Wettbewerbsrechts Annahme der kroatischen Sprachfassung

---

1. Der Rat hat am 22. April 2013 den Beschluss über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Zusammenarbeit bei der Anwendung ihres Wettbewerbsrechts in 22 Sprachfassungen (Dok. 12416/12 und 12513/12) angenommen, und er hat das Europäische Parlament ersucht, der Annahme des Abkommens zuzustimmen.
2. Das Europäische Parlament hat dem Abschluss des Abkommens am 5. Februar 2014 zugestimmt.
3. Der Rat hat am 21. Oktober 2014 unter Teil A seiner Tagesordnung den Beschluss über den Abschluss des Abkommens in 22 Sprachfassungen angenommen.

4. Eine von Kroatien gewährte Ausnahmeregelung ermöglicht die Annahme der kroatischen Sprachfassung zu einem späteren Zeitpunkt.
  
  5. Daher wird der Ausschuss der Ständigen Vertreter ersucht, dem Rat vorzuschlagen, er möge auf einer seiner nächsten Tagungen die kroatische Sprachfassung des Beschlusses über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Zusammenarbeit bei der Anwendung ihres Wettbewerbsrechts in der Fassung der Dokumente 12418/12 und 12513/12 annehmen.
  
  6. Nach der Annahme werden dieser Beschluss des Rates und das Abkommen in allen Amtssprachen im Amtsblatt veröffentlicht.
-